

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada-Government

Ministria e Financave – Ministarsvo za Finansije – Ministry of Finance

**UDHËZIM ADMINISTRATIV MF- NR.04/2018 PËR VLERËSIMIN E RREZIKUT KOMBËTAR PËR
PASTRIMIN E PARAVE DHE FINANCIMIN E TERRORIZMIT**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoF- No.04/2018 ON NATIONAL MONEY LAUNDERING AND
TERRORIST FINANCING RISK ASSESSMENT**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MF- Br.04/2018 O NACIONALNOJ PROCENI RIZIKA OD PRANJA
NOVCA I FINANSIRANJA TERORIZMA**

			Ministri i Financave,
			Ministar Finansija,
		Në mbështetje të nenit 18, paragrafi 1, dhe nenit 66, paragrafi 1, të Ligjit Nr. 05/L-096 për Parandalimin e Pastrimit të Parave dhe Luftimin e Financimit të Terrorizmit (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 18, i datës 15 Qershor, 2016), të nenit 8 nën paragrafi 1.4 të Rregullores Nr. 02/2011 përfshinat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit, dhe Ministrive si dhe nenit 38 paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare nr. 15, 12.09.2011),	Pursuant to article 18 (paragraph 1) and 66 (paragraph 1) of Law No. 05/L-096 on the Prevention of Money Laundering and Combating Terrorist Financing (Official Gazette of Republic of Kosovo No. 18, date 15 June 2016)of Article 8 sub paragraph 1.4 of Regulation No. 02/2011 on the areas of administrative responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries as well as Article 38 paragraph 6 of the Government's Work Regulation no. 09/2011 (Official Gazette no.15, 12.09.2011),
		Nxjerr:	Issues:
		UDHËZIM ADMINISTRATIV MF-NR.04/2018 PËR VLERËSIMIN E RREZIKUT KOMBËTAR PËR PASTRIMIN E PARAVE DHE FINANCIMIN E TERRORIZMIT	ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MoF- No.04/2018 ON NATIONAL MONEY LAUNDERING AND TERRORIST FINANCING RISK ASSESSMENT
		KAPITULLI I CHAPTER I GENERAL PROVISIONS	POGLAVLJE I OPŠTE ODREDBE
		Neni 1 Qellimi	Član 1 Svrha
		Qellimi i këtij Udhëzimi Administrativ është rregullimi dhe përcaktimi i procedurave standarde për një proces të përgjithshëm përvërasim i rezikut kombëtar për pastrimin e parave dhe financimin e terroristit, dhe ekonomisë joformale (vlerësim i rezikut), duke	The purpose of this Administrative Instruction is to regulate and determine standard procedures for an overall process for a national risk assessment on money laundering, terrorist financing and informal economy, (risk assessment) including identification, analysis and evaluation of risks and vulnerabilities.
			Shodno članu 18, stav 1 i članu 66, stav 1, Zakona br. 05/L-096 o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma (Službeni glasnik Republike Kosovo br. 18, dana 15. juna 2016. godine) članu 8 podstava 1.4 Uredbe br. 02/2011 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premjera i ministarstava i članu 38 stav 6. Pravilnika Vlade br. 09/2011 (Službeni glasnik br.15, 12.09.2011),
		Izdaje:	
		ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MF-Br.04/2018 O NACIONALNOJ PROCENI RIZIKA OD PRANJA NOVCA I FINANSIRANJA TERRORIZMA	
			Svrha ovog administrativnog uputstva je regulisanje i definisanje standardnih procedura za sveobuhvatan proces procene nacionalnog rizika za pranje novca i finansiranja terorizma i neformalne ekonomije (procena rizika), uključujući identifikaciju, analizu i proocenu rizika i slabosti.

përfshire identifikimin, analizën dhe vlerësimin e rreziqeve dhe dobësitë.

Neni 2 Fushëveprimi	Article 2 Scope of Work	Član 2 Oblast
<p>Dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ janë të obliguesme për të gjitha institucionet publike dhe institucionet të përaktuara si subjekte raportuese sipas Ligjt Nr. 05/L-096 për Parandalimin e Pastrimit të Parave dhe Luftimin e Financimit të Terrorizmit (Ligji).</p>	<p>The provisions of this Administrative Instruction are obligatory by all public institutions and institutions designated as Reporting Entities under Law no. 05 / L-096 on the Prevention of Money Laundering and Fighting Terrorism Financing (the Law).</p>	<p>Odredbe ovog administrativnog uputstva su obavezne za sve javne institucije i institucije koje su imenovane kao subjekti izveštavanja prema Zakonu br. 05 / L-096 o spoređivanju pranja novca i finansiranja terorizma (Zakon).</p>
<p>Neni 3 Përkufizimet</p>	<p>Article 3 Definitions</p>	<p>Član 3 Definicije</p>
<p>1. Për qëllime të këtij Udhëzimi Administrativ përkufizimet e mëposhtme kanë këtë kuptim:</p>	<p>1. For the purposes of this Administrative Instruction, the following definitions shall have the following meaning:</p>	<p>1. U svrhu ovog administrativnog uputstva, sledeće definicije imaju sledeća značenja:</p>
<p>1.1 Vlerësimi i Rrezikut – nënkupton procesin e përgjithshëm të identifikimit, analizës dhe vlerësimit të rreziqeve dhe dobësive;</p>	<p>1.1 A Risk Assessment - implies an overall process of identification, analysis and evaluation of risks and vulnerabilities;</p>	<p>1.1. Procena rizika – podrazumeva opšti proces identifikacije, analize i procene rizika i slabosti;</p>
<p>1.2 Menaxhimi i Rrezikut – nënkupton politikat, strategjitet dhe aktivitetet tjera të koordinuara që lidhen me rezikun, me qëllim të drejtimit dhe kontrollimit të organizatës;</p>	<p>1.2 Risk Management - implies policies, strategies and other coordinated risk related activities to direct and control an organization;</p>	<p>1.2. Upravljanje rizicima - podrazumeva politike, strategije i druge koordinirane aktivnosti vezane za rizik, sa ciljem upravljanja i kontroliranja organizacije;</p>
<p>1.3 Ekonomia Joformale - nënkupton ekonominë e hirtë dle atë të zezë;</p>	<p>1.3. Informal Economy - consists of grey and black economy;</p>	<p>1.3. Neformalna ekonomija – podrazumeva sivu ekonomiju i crnu ekonomiju;</p>

	<p>1.4. Ekonomia e hirtë – nënkupton fitimet dhe benificacionet nga aktiviteti kriminal.</p> <p>2. Shprehjet e tjera të përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin sipas dispozitave të Ligjit.</p>	<p>1.4. Grey economy - includes legitimate activities that are deliberately hidden in order to avoid taxation, compliance with regulations and/or social security contributions as well as proceeds of tax përfitum nga mashtrimi me tatime dhe kontrabanda e të mirave legitime; dhe</p> <p>1.5. Ekonomia e zezë – nënkupton fitimet dhe benificacionet nga aktiviteti kriminal.</p> <p>2. Other terms used in this Administrative Instruction have the meaning according to the provisions of the Law,</p>	<p>1.4. Siva ekonomija – podrazumeva aktivitet legitime të cilat fshihen qëllimshëm për t'u shnangur tatimit, pajtueshmërisë me rregulloret dhe/ose kontributive për sigurim social si dhe përfitum nga mashtrimi me tatime dhe fraud and smuggling of legitimate goods; and</p> <p>1.5. Black economy- includes benefits and proceeds of the criminal activities.</p>
	<p>KAPITULLI II</p> <p>VLERËSIMI I RREZIKUT</p>	<p>CHAPTER II</p> <p>RISK ASSESSMENT</p>	<p>POGLAVLJE II</p> <p>PROCENA RIZIKA</p>
<p>Neni 4</p> <p>Synimi i Procesit të Vlerësimit të Rrezikut</p> <p>1. Vlerësimi i rrezikut i shërben institucioneve përkatëse për:</p>	<p>Article 4</p> <p>The Aim of the Risk Assessment Process</p> <p>1. The risk assessment serves the relevant institutions to:</p>	<p>Član 4</p> <p>Cilj procesa procene rizika</p> <p>1. Procena rizika služi relevantnim institucijama za:</p>	<p>1.4. Siva ekonomija – podrazumeva legitimne aktivnosti koje su namerno izbrisane kako bi se izbeglo oporezivjanje, usklađenost sa propisima o socijalnom osiguranju i / ili doprinosima, kao i koristi od poreske prevare i krijumčarenja legitimnih dobara; i</p>
<p>1.1. përmirësimin e regjimit të parandalimit të shpëlarjes së parave dhe financimit të terroristit, veçanërisht nëpërmjet identifikimit të fushave ku subjekti rapportuese duhet të zbatojnë masat e kujdesit të duhur të shtuar ditë përcaktimin e masave që duhet të ndërmerrin, aty ku është e mundur;</p>	<p>1.1. improve the regime for preventing money laundering and terrorist financing, in particular by identifying areas where reporting subjects should implement appropriate enhanced precautionary measures and determine the measures to be taken wherever possible;</p>	<p>1.1. poboljšanje režima sprečavanja pranja novca i finansiranja terorizma, posebno identifikovanjem područja u kojima subjekti izveštavaju treba da sprovedu odgovarajuće poboljšane mere predostrožnosti i odrede mere koje treba preduzeti tamо где је то могуће;</p>	

		1.2. identifikimin e sektorëve apo fushave të rezikut më të ulët apo më të lartë të pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit, aty ku është e mundur;
	1.3. organizimin dhe prioritizimin e resurseve për lufimin e pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit;	1.2. identifying the lowest or highest risk sectors or areas of money laundering and terrorist financing, wherever possible;
	1.4. t'u siguruar që janë përcaktuar rregulla të përshtatshme për të gjithë sektoret, në bazë të rezikut për pastrimin e parave dhe financimin e terrorizmit; dhe	1.3. organization and prioritization of resources for combating money laundering and terrorist financing;
	1.5. publikimin e informatave përkatëse në mënyrë të shpejtë për subjektet raportues, me qëllim të lehtësimit të vlerësimit të tyre të rezikut për pastrimin e parave dhe financimin e terrorizmit.	1.4. Ensure that appropriate rules are established for all sectors, based on the risk of money laundering and terrorist financing; and
Neni 5 Organizimi i Procesit të Vlerësimit të Rezikut	Article 5 Organization of risk assessment process	Član 5 Organizacija procesa procene rizika
1. Ministria e Financave vendos lidhur me iniciimin e vlerësimit të rezikut si dhe kriteret sipas të cilave vlerësohen reziqet. 2. Ministria e Financave ofron përkrahjen e niveleve të larta politike dhe resurset e nevojshme për punë. 3. Vlerësimi i rezikut realizohet së paku çdo tri (3) vjet, por Ministria e Financave mund të	1. The Ministry of Finance decides on initiation of the national risk assessment as well as criteria against which risks are evaluated. 2. The Ministry of Finance offers high-level political support and resources needed for the work. 3. The national risk assessment shall be undertaken at least every three (3) years, but	1.2. objavljivanje relevantnih informacija u najkratčem roku za prijavljivanje izveštajnih subjekata kako bi se olaksala njihova procena rizika za pranje novca i finansiranje terorizma; 1.4. obezbediti da su se uspostavile odgovarajuća pravila za sve sektore, na osnovu rizika od pranja novca i finansiranja terorizma; i 1.5. objavljivanje relevantnih informacija u najkratčem roku za prijavljivanje izveštajnih subjekata kako bi se olaksala njihova procena rizika za pranje novca i finansiranje terorizma. 1. Ministerstvo finansija odlučuje o inicijativi procene rizika kao i kriterijumima na osnovu kojih se rizici vrednuju. 2. Ministarstvo finansija pruža političku podršku na visokom nivou i resurse potrebne za rad. 3. Nacionalna procena rizika će biti sprovedena najmanje svake tri (3) godine, međutim

		inicjojë vlerësimë edhe më shpeshta, nëse kjo konsiderohet e domosdoshme përkiazi me procesin e menaxhimit të rrezikut kombëtar.	Ministry of Finance may initiate the assessment more often, if it is considered as necessary with regards to the national risk assessment process.
		4. NIFF-K koordinon procesin e vlerësimit të rrezikut dhe themelon grupet punuese, ku përfshihen përfaqësuesit e institucioneve publike dhe të sektorit privat për të ndihmuar në mbledhjen kualitative dhe kuantitative të informatave të nevojshme për t'i identifikuar rreziqet.	4. FIU-K shall co-ordinate risk assessment process and establish the working groups including representatives from private sector and public institutions to assist collecting the quantitative and qualitative information needed to identify the risks.
		5. NIFF-K mund të ftojë edhe institucione tjera relevante private dhe aktërë të tjerrë për të marrë pjesë në vlerësimin e rrezikut, nëse e konsideron të nevojshme.	5. FIU-K may invite also other relevant private institutions and other actors to take part in risk assessment process, if considered necessary.
		6. Të gjitha institucionet publike dhe institucionet e përcaktuara si subjekte raportuese në Ligj janë të obliguara që të ndihmojnë NIFF-K-në në procesin e vlerësimit të rrezikut.	6. All public institutions and institutions defined as Reporting subjects in the Law are obliged to support the FIU-K in the risk assessment process.
Neni 6		Article 6	Član 6
Procesi i Vlerësimit të Rrezikut		Risk Assessment Process	Proces procene rizika
1. Procesi për vlerësimin e rrezikut bazohet në Ligj dhe zhvillohet duke marrë parasysh edhe Udhëzimet e Task Force-s për Veprim Financiar dhe standardet tjera ndërkombëtare.	1. The risk assessment process is based in the Law, and is developed taking into account the Task Force Guidelines for Financial Activity and other international standards.	1. Proces procene rizika se zasniva na Zakonu i razvija se uzimajući u obzir snernice TFFA te drugim međunarodnim standardima.	1. Proces procene rizika se zasniva na Zakonu i razvija se uzimajući u obzir snernice TFFA te drugim međunarodnim standardima.
2. Vlerësimi i rrezikut përbëhet nga fazat vijuese:	2. Risk assessment consists of the following phases:	2. Ova procena rizika se sastoji od sledećih faza:	2. Ova procena rizika se sastoji od sledećih faza:

		2.1. Determination phase;
	2.2. Faza e identifikimit;	2.2. Faza identifikacije;
	2.3. Faza e analizave; dhe	2.3. Faza analiza; i
	2.4. Faza e vlerësimit.	2.4. Evaluation phase.
3. Në rast nevoje për çështjet specifike, mund të ketë edhe ndonjë fazë tjeter në këtë proces.	3. If specific issues are needed, there may be another phase in this process.	3. Ako su potreblja određena pitanja, možda će biti još jedne faze u ovom procesu.
Neni 7 Faza e Përcaktimit	Article 7 Determining Stage	Član 7 Faza utvrđivanja
Faza e përcaktimit përfshinë identifikimin e institucioneve publike, private dhe të sektorit të tretë të cilat duhet të përfshihen në procesin e vlerësimit të trezikut.	The determining stage -includes the identification of the public, private and third sector institutions which should be involved in the Risk Assessment process.	Faza utvrđivanja uključuje identifikaciju javnih, privatnih i institucija i trećeg sektora koje bi trebalo da budu uključene u proces procene rizika.
Neni 8 Faza e Identifikimit	Article 8 Identification Stage	Član 8 Faza identifikacije
1. Faza e identifikimit përbëhet nga procesi i shpalosjes, njohjes dhe përskrimit të rreziqueve dhe dobësive të mekanizmave parandalues, e cila bazohet në komunikimin dhe konsultimin me institucionet relevantë publike, private dhe të sektorit të tretë dhe mund të përfshijë mbledhjen e statistikave, intervistave me aktërë, pyetësorët, analizat e vlerësimeve ekzistuese dhe masat adekuate për të mbledhur informata kualitative dhe kuantitative.	1. The identification stage consists of a process of recognizing and describing risks and vulnerabilities of the prevention mechanisms, which is based on a communication and consultation with the relevant public, private and third sector institutions and it may include collection of statistics, interviews of stakeholders, questionnaires, analysis of existing assessments and other appropriate means to collect quantitative and qualitative information.	1. Faza identifikacije sastoji se od procesa otkrivanja, prepoznavanja i opisivanja rizika i slabosti mehanizama prevencije, koja se zasniva na komunikaciji i konsultaciji sa relevantnim javnim, privatnim i institucijama trećeg sektora i može uključivati prikupljanje statistike, razgovore sa aktërima, upitnike, analize postojećih procena i ostala odgovarajuća sredstva za prikupljanje kvantitativnih i kvalitativnih informacija.

2. Në këtë fazë, rreziqet përfshijnë sektorin specifik ekonomik apo afarist të rreziqeve të identifikuara.	2. In this stage The risks shall also include classification of the specific economic or business sector of the identified risks.	2. U ovoj fazi, rizici sadrže konkretno ekonomski ili poslovni sektor identifikovanih rizika.	
3. Qëllimi i fazës së identifikimit është që të identifikohen shkaktarët dhe dobësitë të cilat mund të paraqesin rrezik.	3. The intention of the identification stage is to identify the causes and weaknesses which may pose a risk.	3. Svrha faze identifikacije je da se identifikuju uzroci i slabosti koje mogu predstavljati rizik.	
4. Shkaktarët dhe pasojat potenciale identifikohen dhe listohen.	4. The causes and potential consequences shall be identified and listed.	4. Uzroci i potencijalne posledice se identifikasi i popisuju.	
<p>Neni 9 Faza e analizave</p> <p>Article 9 Analysis Stage</p>	<p>Član 9 Faza analiza</p> <p>Član 9 Faza analiza</p>	<p>1. Faza e analizave të rrezikut përfshinë përcaktimin e pasojave dhe probabilitetit për ngjarjet e identifikuara që përbëjnë rrezik, ku në këtë fazë identifikohen dhe kombinohen aktorët të cilët ndikojnë në pasojat dhe për ta përcaktuar nivelin e trezikut.</p> <p>2. Objektiva në këtë fazë është që të përcaktohet natyra, burimi, probabiliteti dhe pasojat e rreziqeve.</p> <p>3. Rreziqet prezantohen ndaras si kapituj në vete për pastrimin e parave dhe financimin e terrorizmit.</p> <p>4. Në këtë fazë prezantohen rreziqet horizontale që lidhen me të dy fushat.</p>	<p>1. The risk analysis stage includes determining the consequences and probabilities for identified events constituting a risk, where at this stage are the actors are identified and combined for the consequences and to determine the level of risk.</p> <p>2. The objective of this stage is to define the nature, source, probability and consequences of the risks.</p> <p>3. The risks are presented separately in own chapters for money laundering and terrorist financing.</p> <p>4. At this stage the horizontal risks related for both areas are also presented.</p> <p>1. Faza analize rizika obuhvata utvrdjivanje posledica i verovatnost za identifikowane dograđaje koje čine rizik, gde u ovoj fazi treba identifikovati i kombinovati čimbenike koji utiču na posledice da bi se identifikovao nivo rizika.</p> <p>2. Cilj ove faze je da se utvrdi priroda, izvor, verovatnost i posledice rizika.</p> <p>3. Rizici se predstavljaju odvojeno u sopstvenim poglavljima za pranje novca i finansiranje terorizma.</p> <p>4. Takođe u ovoj fazi su predstavljeni horizontalni rizici vezani za obe oblasti.</p>

Neni 10 Faza e Vlerësimit	Article 10 Evaluation stage	Clan 10 Faza procene
<p>1. Faza e vlerësimit përbëhet nga prioritizimi i rreziqeve të identifikuara, ku kjo bazohet në pasojat dhe probabilitetin e vlerësuar, sa i përket kritereve të përcaktuara të rezikut.</p> <p>2. Faza e vlerësimit përbën masat e trajtimit për rreziqet me prioritet.</p> <p>3. Rreziqet prezantohen ndaras si kapitujnë vete për pastrimin e parave dhe financimin e terrorizmit.</p> <p>4. Në këtë fazë prezantohen rreziqet horizontale që lidhen me të dy fushat.</p> <p>5. Vlerësimi përfshinë vendimin nëse reziku duhet që të:</p> <ul style="list-style-type: none"> 5.1.Trajtohet menjëherë; 5.2.Trajtohet sa më shpejtë që është e mundur; 5.3.Trajtohet në një afat të caktuar; apo 5.4. Monitorohet pa ndonjë mësë të nevojshme. 	<p>1. The evaluation stage consists of the prioritization of the identified risks, where this is based on their estimated consequences and probability with regard to the defined risk criteria.</p> <p>2. The evaluation phase shall contain the risk treatment with priorities.</p> <p>3. The risks are presented separately as chapters on money laundering and terrorism financing.</p> <p>4. At this stage horizontal risks are presented which are linked with two fields.</p> <p>5. The evaluation includes the decision if the risk should be:</p> <ul style="list-style-type: none"> 5.1.Treated immediately; 5.2.Treated as soon as possible; 5.3.Treated in due course; 5.4.Monitored without further measures. 	<p>1. Faza vrednovanja sastoji se od prioritizacije identifikovanih rizika, gde se ona zasniva na posledicama i verovatnost što se tiče utvrđenim kriterijumima rizika.</p> <p>2. Faza procene treba da sadrži mere tretiranja rizika sa prioritetom.</p> <p>3. Rizici su zasebno prikazani kao poglavija za pranje novca i finansiranje terorizma.</p> <p>4. U ovoj fazi takođe su prikazani horizontalni rizici povezani sa obe oblasti.</p> <p>5. Procena takođe sadrži odluku ukoliko serizik treba:</p> <ul style="list-style-type: none"> 5.1.Tretirati odmah; 5.2. Tretirati što je pre moguće; 5.3. Tretirati u određenom roku; ili 5.4. Tretirati bez ikakve potrebne mere.

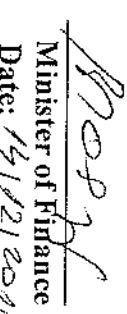
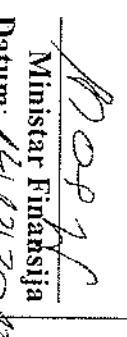
Neni 11 Forma dhe struktura e Vlerësimit të Rrezikut	Article 11 Form and structure of the Risk Assessment	Član I Način i struktura procene rizika
<p>1. NIIK dokumenton procesin e vlerësimit të rrezikut dhe rezultatet e tyre të prezantohen në një raport i cili përfshin së paku:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1. Përcaktimin e fushëveprimit dhe kritereve të vlerësimit të rrezikut; 1.2. Identifikimin e institucioneve të përfshira në proces; 1.3. Metodologjinë përdorur për vlerësimin e rrezikut; 1.4. Identifikimin e rreziqeve horizontale, pastrimin e parave dhe financimin e terorizmit; 1.5. Analizën e rreziqeve horizontale; 1.6. Analizën e rreziqeve për pastrimin e parave; 1.7. Analizën e rreziqeve për financimin e terorizmit; 1.8. Vlerësimin e rreziqeve; 1.9. Planin e Veprimit lidhur me masat trajtuese për rreziqet me prioritet, dhe 	<p>1. The FIU-K shall document the risk assessment process and their results shall be presented in a report which shall include at least the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1. Determination of the risk assessment's scope and risk criteria; 1.2. Identification of the institutions involved in the process; 1.3. Methodology used for the risk assessment; 1.4. Identification of the risks; horizontal, money laundering and terrorist financing, pranje novca i finansiranje terorizma; 1.5. Analysis of the horizontal risks; 1.6. Analysis of the risks on money laundering; 1.7. Analysis of the risks on terrorist financing; 1.8. Evaluation of the risks; 1.9. Action Plan concerning treatment measures for prioritized risks; and 	<p>1. FOJ-K će dokumentovati proces procene rizika i svoje rezultate će prikazati u jednom izveštaju koji će sadržati najmanje sledeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1. Određivanje oblasti i kriterija procene rizika; 1.2. Identifikaciju institucija angažovanih u procesu; 1.3. Metodologiju korišćenu za procenu rizika; 1.4. Identifikaciju horizontalnih rizika, pranje novca i finansiranje terorizma; 1.5. Analizu horizontalnih rizika; 1.6. Analizu rizika za pranje novca; 1.7. Analizu rizika za finansiranje terorizma; 1.8. Vrednovanje rizika; 1.9. Akcioni plan u vezi sa merama tretiranja rizika kojima je dat prioritet; i

		1.10. Rekomandimet mbi shpërndarien dhe publikimin e vlerësimit të rrezikut dhe Planit të Veprimit.
Neni 12	Article 12	Član 12
Miratimi, shpërndarja dhe publikimi i vlerësimit të rrezikut	Approval, dissemination and publicity of the risk assessment	Odobrenje, distribucija i publikacijës procene rizika
<p>1. Bordi i NIFF-K shqyrton raportin e vlerësimit të rrezikut dhe pas aprovimit, dorëzon tek Ministria e Financave e cila prezanton dhe propozon atë për miratim tek Qeveria Republikës së Kosovës.</p> <p>2. Ministria e Financave vendos lidhur me shpërndarjen dhe publikimin e vlerësimit kombëtar.</p> <p>3. Nëse vlerësimi i rrezikut nuk publikohet, atëherë publikohet përbledhja e vlerësimit dhe lista e masave të nevojshme që duhet të ndërmerrten menjëherë.</p> <p>4. Bazuar në rreziqet me prioritet, Ministria e Financave i rekomandon Qeverisë së Republikës së Kosovës strategjitet dhe masat tjera trajtuese në nivelin kombëtar.</p>	<p>1. The FIU-K Board shall review the report of the Risk Assessment, and upon approval, delivers to the Ministry of Finance which will introduce and propose that for approval to the Government of the Republic of Kosovo.</p> <p>2. Ministry of Finance decides on the dissemination and publicity of the National Assessment.</p> <p>3. If the Risk Assessment is not published, then the summary of the assessment and the list of treatment measures needed immediately are published.</p> <p>4. Based on the prioritized risks, the Ministry of Finance recommends to the Government of the Republic of Kosovo on the strategies and other treatment measures at the national level.</p>	<p>1. Odbor FOI-K-a razmatra izveštaj Procene rizika i, nakon odobrenja ga podnosti Ministarstvu finansija koja će predložiti i predložiti Vladi Republike Kosovo na odobrenje.</p> <p>2. Ministarstvo finansija, odlučuje o distribuciji i publikaciji Nacionalne procene.</p> <p>3. Ukoliko se Procena rizika ne publicira, onda se objavljuje sažetak procene i spisak potrebnih mera koje se odmah moraju preduzeti.</p> <p>4. Na osnovu rizika kojima je dat prioritet Ministarstvo finansija preporučuje Vladi Republike Kosovo strategije i druge mere za tretiranje na nacionalnom nivou.</p>

KAPITULLI III
DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

CHAPTER III
FINAL PROVISIONS

POGLAVLJE III
ZAVRŠNE ODREDBE

Neni 13 Shfuqizimi	Article 13 Abrogation	Član 13. Ukidanje Zakona
Ky Udhëzim Administrativ shfuqizon Udhëzimin Administrativ të Ministrisë së Financave Nr. 04/2013 të datës 06.09.2013, për Vlerësimin e Krezikut Kombëtar të Pasrimit të Parave dhe Financimit të Terrorizmit.	This administrative instruction abrogates Administrative Instruction of Ministry of Finance No; 04/2013, dated on 06.09.2013, on National Risk Assessment of Money Laundering and Terrorism Financing.	Ovo Administrativno upustvo ukida Administrativno uputstvo Ministarstva finansija br. 04/2013 od dana 06.09.2013. godine o Nacionalnoj proceni rizika o pranju novca i finansiranja terorizma.
Neni 14 Hyrja në fuqi	Article 14 Entry into force	Član 14 Stupanje na snagu
Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit të tij.	This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after its publication.	Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon njeneobjave.
Bedri Hamza  Ministër i Financave Datë: <u>14/12/2018</u>	Bedri Hamza  Minister of Finance Date: <u>14/12/2018</u>	Bedri Hamza  Ministar Finansija Datum: <u>14/12/2018</u>